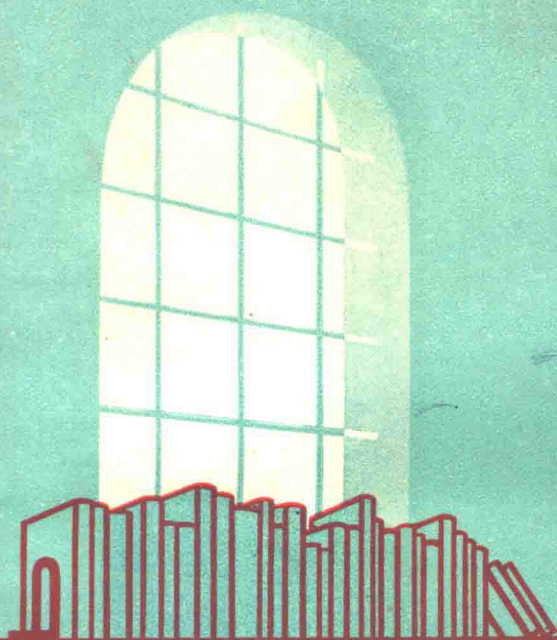




學生課外閱讀指導

鄧希平主編

廣東人民出版社



學生課外閱讀指導



М. Д. ПУШКАРЕВА
РУКОВОДСТВО
ВНЕКЛАССНЫМ ЧТЕНИЕМ
УЧАЩИХСЯ

Издательство *

Академии педагогических наук РСФСР
Москва 1955

根據俄羅斯蘇維埃聯邦社會主義共和國教育科學院出版社
1955 年版本譯出

學生課外閱讀指導

(蘇)普希卡列娃著

朱 慶 瀾 譯

*

新 知 識 出 版 社 出 版

(上海湖南路9号)

上海市書刊出版業營業許可証出 015 号

上海集成印刷厂印刷 新華書店上海發行所总經售

*

開本:787×1092 1/32 印張: 1 1/8 字數:27,000

1955年12月第1版 1956年6月第2次印刷

印數: 34,101—49,000 本

統一書号: 7076·123

定 价: (6)0.11元

譯 者 序

指導學生課外閱讀在學習中是一件很重要的工作。加強這方面的工作，能幫助學生更好的理解教學大綱中所規定的教材，擴大學生的眼界和知識面。

本書闡明了指導學生課外閱讀這件工作不僅是文學教師的事，而且是班主任和科任教師的事，也是家長和校外有關機關的事。因此課外閱讀的指導工作應當由整個教師集體在少先隊和共青團的幫助下，在同家長和校外有關機關建立密切聯系的情況下進行。進行這項指導工作，可用集會方式，指導學生報告讀過作品的內容和讀後感，選出書中精彩的故事情節進行表演、朗讀，佈置集體或個別的閱讀討論會，交流對讀物的意見和心得體會；邀請圖書管理員和學生進行座談，向他們介紹讀物的內容和閱讀方法，並通過圖書管理員在日常出借書籍的工作中，詢問學生讀過作品的內容和意見，督促他們細心閱讀；做父母的在日常生活中注意指導子女閱讀，這對整個閱讀指導工作也帶來很大好處。

本書也着重指出了在指導工作中訂閱讀計劃時，應照顧到學生年齡特徵對書籍所具有的不同興趣，不能過於限制他們選擇書籍閱讀的權利；但也不能任其隨心所欲，閱讀和年齡不相稱的書籍。所以，要指導得法，課外讀物對學生的教育成效才會是巨大的。

書中所提示的方法和要點，對我國中小學教師和有關指導兒童課外閱讀機關工作人員當然是很好的借鑑；但這些並非完

全適合我國目前的實際情況和現有條件，讀者學習參考時，必須掌握其中的精神，結合我國實況靈活運用，以期收到一定的工作效果。

1955 年 11 月

黨和政府有關思想問題的決議中曾再三着重指出讀物在教育青年事業中所具有的重大意義。從蘇共第十九次黨代表大會的決議來看，目前兒童讀物與兒童閱讀的問題具有特別重大的意義。

具有高尚的道德品質，爲人民的幸福而毫不厭倦地從事勞動，經常爭取在知識、科學、文化上的進步，積極參加社會生活是每一個蘇維埃人的特徵。

培養兒童具有這些品德，讀物是能起很大的推進作用的。蘇聯作家們，繼承了過去優秀的文藝傳統，運用着社會主義現實主義的方法，在自己的著作中反映出創造性勞動的英雄情緒，在優秀的形象中表現出蘇維埃新人的精神財富，從而能促進以共產主義精神教育年輕一代的事業。

在黨中央委員會對兒童讀物的質量提出更高的要求，指出其重大的教養、教育意義的同時，曾再三提出另一個同樣重要的問題——兒童閱讀的指導問題。

指導兒童閱讀具有頭等的重要性，因爲祇有在正確組織、經常指導與檢查課外閱讀的情況下，讀物才有可能在學校所進行的巨大的教養、教育工作中得到充分的利用。

當然，經常指導課外閱讀的要求是在教學大綱中反映出來的。在俄語與文學課的教學大綱的說明書中直接指出：教師應當經常注意課外閱讀，有時候（每月至少一次），要和學生談談讀過的作品。這些談話可以具有討論的性質。討論書籍，討論學生對愛好的書籍、對敬愛的主角所作的報告。

但是應當指出，兒童閱讀的組織和指導，不僅是文學教師的

工作；班主任也應該指導兒童閱讀，因為書籍對於班主任的教育工作是有幫助的；至於其他教師，也應該各自按所擔任的科目進行閱讀的指導工作。

為了使閱讀工作最為切實有效起見，整個學校集體應進行這項工作，並將它包括在班主任的工作計劃內；校長也應該關心閱讀工作的正確指導。

在許多學校裏課外閱讀與兒童讀物的組織問題是放在教務會議上討論的，校長要求全體教師具備兒童書籍中一切專門知識。

可以引用第十阿格雷茲學校（韃靼蘇維埃社會主義共和國）校長的報道作為例子，他報道這所學校裏學生的課外閱讀工作是怎樣組織的。

“課外閱讀問題 經常是在輔導員 和班主任的學術研究會上討論的。在最近一次共青團會議上曾做過‘關於獨立閱讀書籍’的報告。在最近半年內，在全校家長講演廳上講過‘論兒童作家蓋達爾’和‘論在家庭中指導兒童閱讀’的題目。有一次在教務會議上，教師討論過‘關於教師指導學生課外閱讀’的報告。七年級甲班班主任塔拉申科在生產會議上介紹自己的經驗；她用許多例子來證明，熱愛閱讀是如何能幫助提高成績和紀律。塔拉申科同志與學校圖書館和區圖書館經常保持聯系。她班上所有的學生都是積極的讀者，同時在這一班裏沒有一個成績不良的學生。班主任教導學生寫閱讀筆記，寫書評，編寫讀書手冊等。

校刊‘學習’編輯委員會出版了幾次論課外閱讀的期刊。由二十四個圖書館小組組員組成的圖書館積極分子在書籍宣傳中起着很大的作用。除了展開閱讀和討論讀過作品的工作外，圖書館小組還出版‘青年讀者’報，幫助各班級組織讀書討論會，佈置展覽會，編製介紹目錄，修補書籍等工作。圖書館積極分子人

數日益增加了。

我們經常與烏申斯基圖書館（從那裏我們時常收到需要的書籍）、列寧圖書館以及國立兒童書籍出版社兒童圖書館通信聯系。”

這樣的工作給學生帶來了極大的益處。

應當特別指出班主任在指導閱讀方面所起的作用。有一所莫斯科學校的教務主任說：

“要使班主任確信，書籍在教育工作中所具有的重大意義，並不是一下子就能做到的。在教務會議上曾為這個問題熱烈地辯論過：誰應當組織學生的課外閱讀工作，誰應當準備和舉行讀書會。以前非語文學家的班主任，堅決拒絕擔任指導閱讀的工作，認為這是俄語和文學教師的事情。現在情況完全改變了：每一個班主任在自己的計劃中指出，他將挑選哪些題目作為主要的題目，哪本書將在班級讀書會上作為討論的材料。在進行這項工作時要與俄語教師保持密切的聯系，但大部分工作還是由班主任來擔任，他從學年開始的最初幾天起就必須安排課外閱讀的指導工作。”

班主任在擬訂閱讀計劃的時候，除去文藝書籍以外，還要把所推薦的歷史、地理和其他科目的課外讀物包括在計劃內，規定閱讀的次序，並須注意，不要讓學生負擔過重等。

這樣，各科教師在履行班主任所規定的職責的同時，通常還指導學生的閱讀工作。他們不僅要注意學生是否在讀他們的年齡所能理解的書籍，而且也應注意，學生是否專心一志地閱讀和做讀書筆記等。

在許多場合下，閱讀的指導工作可由文學教師會同其他各科教師和班主任一起進行。例如，五年級裏閱讀列別傑夫所著“米丘林的故事”一書的有意義工作，就可以由文學教師和生物

教師會同進行。列別傑夫生動有趣地描述了米丘林的一生，他的生活和他的事業。如果文學教師同兒童們談到，米丘林是怎樣一個人，他如何始終頑強地、堅忍不拔地達到了抱定的目的，那末生物教師就會叫兒童注意米丘林的科學工作的基本內容。閱讀巴爾敏所著“美味的漿果”一書和其他一系列書籍的工作也可以以同樣的方式來組織。不言而喻，這時候不要將一本書硬性地分成幾部分。通常舉行一次一般性的座談會，文學教師和生物教師都積極參加這次座談會。座談會的準備工作也應當由兩位教師一塊兒進行。

同時還必須廣泛地吸收少先隊和共青團組織參與指導課外閱讀工作的措施。

蘇聯列寧共產主義青年團第七次全體大會的決議着重指出：必須培養少先隊員熱愛閱讀，幫助同學選擇書籍。大會介紹“廣泛地採用各種閱讀方式：集體或個別閱讀文藝書籍和兒童科學通俗讀物，討論讀過的作品，舉行文藝晚會、讀書會以及與作家、詩人的會面。”在蘇聯列寧共產主義青年團第十二次代表大會的決議中又強調指出“在少先隊集會上，隊員們應討論各種書籍、戲劇和電影。”

同少先隊員在一起工作時，教師和圖書館員應該用一切方法鼓勵兒童的主動精神，鼓勵他們獨立工作，幫助他們挑選有趣的、有吸引力的題材，將全體隊員團結在一個對全體都是重要的事業的周圍。

可以敘述第五八五莫斯科學校所舉行的一次少先隊集會的情況來作為例子。文學女教師馬特魏也娃參加這次集會，所選的題目是“熱愛書籍——知識的泉源”。集會的準備工作持續了約有三個月，因此，這次集會是一個重要的工作總結。少先隊集會的任務不僅是要使兒童熟悉各種不同內容的書籍，以便擴大他

們的閱讀範圍，而且要教導他們盡可能致力於專心一志的、仔細的閱讀。集會的準備工作可以用各種不同的方法來進行，並要求全體隊員積極參加這項工作。

女教師馬特魏也娃和少先隊輔導員擬定了一些題材提交各小隊選擇：“爭取和平和國外兒童的情況”，“有關學校和學生的書籍”，“有關勞動的書籍”，“書籍怎樣幫助我們學習”，於是每一小隊為自己選擇了題材。

依據每種題材擬定了一張小型的書籍目錄，這些書籍應當成爲整個工作的基礎。

預先同學生舉行一次座談會，會上談論怎樣閱讀書籍，書的參考材料，書的成分（作者、書名、目次等）。

在準備工作的第一階段，學生先集體或個別閱讀。在小隊集會上他們相互檢查，準備文藝遊戲，選擇作品中片斷以備演出，再選擇有趣的情節，以供敘述之用等等。

動用了學校圖書館裏的全部書籍，一部分書是學生從家裏帶來的。

許多在教育方面具有特殊價值的書籍在隊裏都討論過，例如：諾索夫所著的中篇小說“馬列耶夫在學校和家裏”，卡諾尼季斯所著的“一個希臘孩子的故事”。具有教育性質的題材，如友誼或同志關係等的題目都提出來作爲這些書的材料。

應該請學生特別注意登在“少先隊真理報”上的文章，並在閱讀自己的選題時盡可能利用這些文章。

等全部書籍都念完以後，在定期的少先隊小隊集會上就進行討論：怎樣能更生動地敘述讀過的作品，並提議將個別的作品片斷用作演戲的題材。

列拉寫了一首有關書籍的詩。

音樂女教師被請求教兒童們一首“青年讀者之歌”（米哈耳

科夫詞，奧斯特羅夫斯基曲）和幾首其他的歌曲。

學生提出一個非常有趣的建議：在少先隊集會上，從讀過的作品中轉述幾段情節，要出席的人回答，這些片斷是從哪些書上選來的。

文學女教師沒有剝奪學生的獨立自主精神，並且能經常巧妙地指導他們，給他們出主意，積極參加集會的準備工作。由於她的幫助，選出了好些關於爭取和平、關於少先隊友誼的詩。

少先隊輔導員，一面協助集會的準備工作，同時參與集體閱讀書籍的工作，指導挑選服裝，選擇化裝材料，舞台佈景等。在她的直接參與下，第三小隊曾舉行過一次有意義的討論會，討論雅恩寫的“尼基塔和米基特卡”一書。

在準備集會時，少先隊員曾參觀兒童圖書館，那裏的工作人員向他們講述一本書是怎樣寫成的，如何出版的，哪一些書是五年級學生必須閱讀的。

在集會前出了一期有關書籍和閱讀方面的牆報。此外，學生還集中一切力量籌備了讀過作品的展覽會。

學生會同圖書館員菲士在圖書館的陳列棚佈置和懸掛了介紹給五年級學生閱讀的書籍目錄。

學生是足智多謀的。例如，在準備排演雅恩的“尼基塔和米基特卡”故事的時候，他們曾考慮了好久：怎樣能着重顯示出米基特卡的“祖父”的貧困，於是決定給“祖父”穿破草鞋，給他的衣服縫上補釘。給尼基特卡的“母親”弄來一雙破舊的鞋子。爲了這幕佈景，自製的紡錠還嫌不夠，於是就請求校醫要來了牙醫用的鑽空器，這種器具是容易改成紡車的。總而言之，集會是有趣的共同事業，也是少先隊員期待已久的事業。還應當特別指出，少先隊員全體都參加演出，他們全都讀完了介紹的書籍，同時還特別注意閱讀“少先隊真理報”（譬如，第一小隊根據報上的材料叙

述過人民民主國家裏兒童的生活情況)。

在少先隊集會上，每一小隊的隊員都報告他們根據所選出來的題目讀了哪些作品，交換讀後的感想，表演戲劇，朗誦詩歌和歌唱等。

集會的準備工作帶來了很大的益處：提高了閱讀興趣，學生能獲得獨立閱讀書籍的能力，學會了簡明地講述讀過的作品。

集會的準備工作使集體更親密起來，提高了對工作的責任感，同時促進學業成績的提高。

在集會這一天邀請了其他幾班五年級的少先隊隊員們和家長們。事後據圖書館主任證明說，凡在集會上講述過的書籍的需求量大大地提高。由此可見，集會的目的是完全達到的。

在課外閱讀的組織和指導方面，學校圖書館員起着很大的作用。在許多學校裏，每一學期開始時，圖書館員預先同教師協商，然後再擬定圖書館工作計劃，並交在教務會議上討論。圖書館員務必將參加讀書會、文藝晚會、早場劇以及其他在校裏進行的措施的準備工作包括在工作計劃內，預先選擇好教師和學生所需的讀物，組織圖書展覽會，參加各班級由教師領導進行的書籍座談會，舉行訂閱的書報、期刊等的座談會等。

課外閱讀的組織與領導工作，像整個學校裏的一切工作那樣，如果不同家長保持密切的聯系，沒有家庭的幫助，是不可能獲得成功的。班主任在家長會議上時常商討兒童閱讀的指導問題，並吸收家長參加讀書會等的組織工作。

在學年開始時，許多學校在家長會議上做“怎樣在家庭裏指導兒童閱讀”的報告。在會議前，圖書館準備了兒童圖書展覽會，閱讀書籍的介紹目錄，登記讀過作品的日記簿，準備優秀讀者的照相等。在報告中要指出，在某些家庭裏閱讀工作指導得很好，兒童經常高聲朗讀，大人則傾聽着他們朗讀，並且非常注意兒童

所讀的材料和讀得怎麼樣。同時還要舉出這樣的家庭，做父母的光給自己的孩子買書，但是對於孩子在念些甚麼書，孩子對讀過的作品採取什麼態度根本不關心。在這樣的會議上，家長可以得到許多閱讀的指導和組織方面的實際教訓。

學校圖書館和區圖書館在工作中的密切聯系和合作是順利指導課外閱讀的必要條件之一。區圖書館的讀者就是附近學校的學生。因此，學校與區圖書館在工作中保持聯系是完全必要的。許多學校圖書館和區圖書館正是這樣工作的。例如，第五八五莫斯科學校的圖書館員菲士在工作中就和區圖書館保持密切的聯系。

莫斯科托爾斯泰兒童圖書館同區裏各學校進行着有趣的工作。圖書館員米哈依洛夫斯卡婭說：“低年級的老師時常帶領自己班級的學生到我們的圖書館裏來。幼年兒童閱覽室給這一班級的學生佔用一小時。我們當着老師的面和兒童談話，大聲地念給他們聽，一起觀看插圖。

現在時常同班級學生一起到這裏來的家長對於我們的談話發生極大的興趣。他們非常留意傾聽我們的談話，對於我們的工作表示感謝，並且担保地說，他們自己亦非常高興度過這一小時的時間。”

後來米哈依洛夫斯卡婭又指出，莫斯科區和列寧區許多學校的教師，自從知道這件創舉後，也來請求為他們的班級舉行這樣的“會談”。由於不可能完全照應大量班級的學生，圖書館就和每所學校組織二三次這樣的“會談”。這種會面不僅能使兒童和圖書館接近，就是教師也和圖書館接近起來。許多教師為了兒童閱讀的各種問題，開始經常上圖書館來請求幫助。因此，文藝作品和科學通俗讀物的課外閱讀工作應當由整個教師集體，在少先隊和共青團組織的幫助下，依靠家長，和校外有關機關建立密

切聯系的情況下進行。

本書所闡明的遠遠不是一切有關課外閱讀文藝作品的問題，這裏所提到的僅是指導五——七年級學生課外閱讀文藝作品的個別的、幾個一般性問題。

通常課外閱讀工作可以分兩個方向來進行：教師指導的是供某個班級學生查看的介紹目錄中所包括的一切書籍的閱讀工作（參閱文學課教學大綱）。這項工作要同全班學生一起進行。

同時，對於個別的一些題材和教師應使學生特別重視的書本通常應作深入的研究。這項工作可由學生自願參加，它多半是在文藝小組中進行的；有時全班學生都參加這項工作。

在本書中我們也力求把閱讀介紹目錄中所包括的書籍的一些個別方法與內容方面問題加以闡明，同時對於有關個別書籍、題材，有關作家全部作品的研究工作也作了若干指示。

*

*

*

在擬定課外閱讀工作計劃時，必須首先考慮和決定大約最低限度的書本，把這些書介紹給某個班級的學生是對他們有益的，並且他們會感興趣的。這最低限度的書籍目錄絕對不是永遠不能改變的。它可以依據兒童的興趣、兒童發展的情況、擺在指導該班級的教師面前的教養、教育任務而改變。此外，經常可以從再版書籍中選出最有價值的書來充實目錄。

在擬定課外閱讀內容時，教師通常不僅應將現代文藝書籍包括在閱讀範圍內，而且應該連同過去文藝書籍一併包括在內。

黨和蘇維埃政府在決議中一再着重指出十九世紀至二十世紀初期進步作品的巨大的教養、教育意義。應當指出：在第一批人民委員會指令中之一就是關於廣泛出版俄羅斯古典著作的指令。

在學校文學課的課程中，俄羅斯古典文學應當佔有重要的

地位；但是包括在教學大綱中的作品範圍當然是有限的。學生在課外閱讀過程中通曉的古典文學比之在課上通曉的要廣泛得多。這裏教師的指導尤其重要，因為學生對於歷史發展方面的知識具備很差：他們不熟悉作品是在怎樣的社會歷史情況下寫成的，他們不知道當時各種不同社會階段的生活方式和風俗習慣；最使他們感到困難的是了解作品的思想意識。舉例說，他們奇怪，爲甚麼麗莎·卡利契娜進修道院，而不去工作。時常發問：尼科連卡·伊爾天耶夫爲什麼不上學校去，却要老師到他那兒去等。中奧塞契雅一所學校的文學女教師談到她是怎樣同學生一起閱讀普希金的小說“葉甫蓋尼·奧涅金”的。

“在閱讀過程中，——她寫道，——我確信我們對小說中主角的看法是不同的。達吉雅娜·拉里娜因爲給奧涅金的信，使自己在公衆的輿論中名譽掃地，而直到小說的結尾才對她的看法取得一致。的確她比她的妹妹更聰明、更真誠、更深思遠慮，但這不是決定性的因素：聽者的同情心是傾向於奧麗加一邊的。奧涅金基本上是被正確地了解的；但是在小說的結局，他跪倒在達吉雅娜的面前，使他在羣衆的看法上聲望掃地。我附帶報道的：在所謂上流社會中對於有親吻婦人的手的風俗，竟使在場者感到驚異，他們不願相信我……。”

這些例子以及其他許多例子說明了：從低年級（四五年級）起就應當經常使兒童在課外閱讀時間內熟悉作家描寫過去情況的作品，逐步使他們熟悉著作問世的時代和當時的風俗習慣等。這對於學生領會高年級（八——十年級）的教材是很有幫助的。

因此，務必要把現代文學和過去文學全都包括在課外閱讀的內容中。

在俄語課和文學課的教學大綱中有課外閱讀的一般書籍目錄。還有各種兒童讀物的指南：“兒童應讀些甚麼書”，“少先隊員

和學生應讀些甚麼書”等等。這些讀物指南中的書是按題材排列的，並且寫有書評。通常還指明了哪種年齡的學生應該閱讀該書。這一切都能幫助教師在選擇書籍時有一個目標。當然，這些指南裏的讀物遠超出最低限度的目錄範圍，但正是這些讀物使教師有可能來充分滿足自己學生的興趣：教師可以向學生提議，在他所感興趣的範圍內應讀些甚麼書，可以給學生選擇已規定的某種題材的書籍，使讀物多樣化，並且使讀者對書籍感興趣等等。

文學教師在擬定這種目錄時，必然將許多在通過教學大綱時對他有直接幫助的書列入目錄內；但是，如果硬性地把兒童的閱讀範圍限於教學大綱中的補充讀物，也是不對的。克魯普斯卡雅寫道：“有時會聽到這種意見，兒童應該僅僅讀學校教學大綱中規定的書……我想，這是不正確的。因為年齡相同的兒童常常具有不同的興趣。每一個兒童是按自己的願望發展的，因此在選擇書籍方面過於限制他是不合理的。在兒童圖書館裏選擇一些最好的書是可以而且也是應該的，但必須給兒童選擇的權利。”

對每一班級的學生所擬訂的圖書介紹目錄應當多樣化。目錄內編入的書不論內容或形式（中篇小說，短文，詩歌等）都應當是有區別的。教師和圖書館員在推荐目錄內所包括的書籍時，要對自己提出這樣的任務：使所有的兒童都閱讀書籍，使所有的學生對書籍發生興趣，養成他們熱愛閱讀的習慣，並要使他們不去閱讀思想和文藝價值很低的書，不去閱讀不適年齡的書等等。

通常要將這種目錄分成幾個部分，而且每次所介紹的並不是整個學年的書籍，而是一個學季或半年的書籍。

但是光給兒童閱讀的書籍目錄尚遠為不足。必須力求把目錄內的書全都讀完，並且正確了解。

列入目錄內書籍的介紹工作或由全班進行（對圖書展覽會上展出的書舉行座談和簡略評述，高聲朗讀個別的作品片斷，將學生已準備好的有趣的情節進行小規模的排演或講述等等），或個別地進行。文學教師、班主任或圖書館員在研究學生的讀書興趣時，應同時從事於培養他們熱愛書籍、熱愛閱讀的重大工作。

譬如，羅斯托夫省一所學校的圖書館員講述他如何仔細地研究讀者的興趣和需要的情形。由於和學生、教師及家長會談的結果，兒童的閱讀工作逐漸上了軌道。

又如五年級的學生尤拉拿到什麼書就讀什麼，他在四年級時已讀完了法捷耶夫的“青年近衛軍”，阿札耶夫的“遠離莫斯科的地方”以及許多其他的書。尤拉認為一切有趣的書他都讀完了。但立刻弄清楚：他並沒有念過許多對他那樣年齡的兒童是有益的書，他不知道作品的作者，不能夠記住書中人物的姓名，把一個人的行為以為是另一個人的，把描述的事件的次序全都弄錯。

對尤拉曾進行了長期的教育工作。圖書館員不僅同他談論讀過的作品，而且對他講述許多新出版的書，同他一起看插圖，討論插圖的內容，檢查他的讀書日記等。尤拉逐漸開始按照圖書館員和教師的介紹閱讀書籍了。

在個別情況下，對某些學生還可以擬定個人的閱讀計劃。如果某一個兒童書讀得很少，經常讀些不適年齡的書，片面地讀書，或者相反，不能集中注意閱讀一種書，那末這種個人的閱讀計劃是必要的。例如，高爾基城一所學校六年級的學生斯拉華寫道：“我要讀以下這些書：遊記，關於飛行員、間諜的書，我要讀完‘瓦小克·特魯巴喬和他的同學’一書的第二部。同時我還想讀‘魯巴紐克一家’，關於海狸的書，關於森林中的居民是怎樣生活的、人們如何給自己找到食物、他們是在怎樣的條件下過活的書籍。我還要念歷史方面的書，我現在在六年級雖然在讀歷史，但